



Department of Justice (Canada)

Ministère de la Justice (Canada)

Security  
Classification :

Protected B

Prairie Region, Saskatoon Office  
10th Floor  
123 - 2nd Avenue South  
Saskatoon, SK S7K 7E6

Région des Prairies, Bureau de Saskatoon  
10<sup>e</sup> étage  
123 - 2<sup>e</sup> Avenue sud  
Saskatoon, SK S7K 7E6

Telephone: (306) 975-6270  
Facsimile: (306) 975-6499  
Internet:

Our File: 4-36380  
Notre dossier:

Your file: 16883-1 WHO  
Votre dossier:

November 15, 2010

VIA REGULAR MAIL

Olive Waller Zinkham & Waller  
1000 - 2002 Victoria Avenue  
Regina, SK S4P 0R7  
**Attention: Wilson H. Olive, Q.C.**

Dear Sir:

**Re: Request for "Surplussing" of Crown Lands at Fort Qu'Appelle  
for Pellaway Bay Project**

---

Your letter of November 8<sup>th</sup>, 2010 directed to my client, Don Sweet, Real Property Manager for Agriculture and Agri-Food Canada ("AAFC") in Regina, has been forwarded to me for response.

I can advise that AAFC will be giving the request serious consideration, and that the several officials who will be required to recommend and to make a decision about it have already been provided with copies of your letter and enclosed materials for review. I cannot predict when a decision will be rendered, but you and your client will undoubtedly be notified when it has been made.

Your letter reflects an appreciation of the federal Crown land disposal process that is greater than what we federal officials typically find amongst private bar lawyers and commercial land developers. I commend you for your research! However, there is no guarantee, that if/when declared surplus, these Crown lands can be sold/transferred to the Town of Fort Qu'Appelle or to your client. I will elaborate, so as to ensure that you and your client understand Canada's Treaty Land Entitlement obligations, in Saskatchewan, as they pertain to "surplussed" Crown lands.

Assuming that no other federal Crown department or agency requires Crown lands for its purpose, Canada provides written notice of the availability of the Crown lands to the Saskatchewan Treaty Land Entitlement First Nation Indian Bands. This notice is provided with the view to satisfying Canada's obligation under the Canada-Saskatchewan Treaty Land Entitlement Framework Agreement to use "best efforts" to fulfill the terms of that Agreement.

If an Entitlement Band does express an interest in acquiring the Crown land (in practice, to be confirmed by a Band Council Resolution), this invokes the provisions of clause 4.05(b) of the Agreement that "freezes" any further Crown dealings regarding those lands for a period of 18

Canada

\\salicased\licasc\$\documents\9117\9117834.doc

- 2 -

months, so as to permit the Entitlement Band to negotiate its purchase from the Crown at fair market value, and to make any arrangements to deal with any third party interests in those lands. (I note that the titles to these Crown lands are free of any registered encumbrances.) It is possible, therefore, that AAFC could be obliged to sell/transfer these Crown lands to an Entitlement Band, to satisfy Canada's obligations under the TLE Framework Agreement.

I note that you state in your letter that the participation of the File Hills First Nation Tribal Council is integral to a successful development of this proposal. Thus, it may be that you are already familiar with the Crown's obligations under the TLE Framework Agreement – if so, I apologize for this unnecessary "lesson" on the topic. It is no business of mine, nor of the Crown, to know of the nature of these discussions, but I will draw to your attention that the Tribal Council is not an Entitlement Band – although its membership may contain one or more – and that any Saskatchewan Entitlement Band is at liberty to express its interest, and thereby invoke the provisions of the TLE Framework Agreement in respect of any federal Crown lands situated within the Province.

Finally, should you or your client wish to enquire for any periodic update(s) on the status of AAFC's decision on this request, I consent to you contacting my client official, Don Sweet, directly, for this specific purpose.

I hope that this interim response to your letter will enable you to provide your client with any additional information that you think may be pertinent to your client's plans.

Yours truly,

Dale Kohlenberg  
Counsel  
Civil Litigation and Advisory Services

/smt

cc AAFC  
Attn: D. Sweet, Manager, Real Property Section  
& Rob Wiebe, Scott Roy, R Woodvine

S A S K A T C H E W A N



*Transfer To Prov.  
- Ben will get*

June 5, 2015

Chief M. Todd Peigan & Council  
Pasqua First Nation #79  
PO Box 79  
PASQUA SK S0G 5M0

*June 10, 2015  
11: 54 am*

VIA REGISTERED MAIL

Dear Chief & Council:

**Re: Duty to Consult Notification – Offer to Purchase Crown land  
within the Town of Fort Qu'Appelle, Saskatchewan**

Abaco Energy Services Ltd. has made an offer to purchase a parcel of unoccupied provincial Crown land (surface and sub-surface) that is currently owned by the Water Security Agency. The land in question is within the Town of Fort Qu'Appelle and the attached map shows the location of this land.

This letter provides official notification that the Duty to Consult has been triggered. You are invited to consult with government and identify potential adverse impacts on the exercise of Treaty or Aboriginal rights and traditional uses.

Until recently, this land was federally owned. The federal government through Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) administered the land and recently transferred it to the Water Security Agency. The Water Security Agency has now received an offer to purchase from Abaco Energy Services Ltd. Should the Water Security Agency sell this parcel of land, the land would cease to be unoccupied Crown land that your community currently has a right of access to for the exercise of your Treaty and Aboriginal rights and traditional uses.

The Water Security Agency's initial assessment is that such adverse impacts are likely to be minor in nature, but would be permanent. However, the Water Security Agency is seeking information from your community on how the proposed transfer of land may adversely impact your community's ability to exercise its Treaty or Aboriginal rights to hunt, fish, trap for food, or to carry out traditional uses now or into the future.

Further, the Water Security Agency would very much appreciate an understanding from your community of generally where and when the activities mentioned above occur, in order to work with the community to find ways to avoid or to mitigate potential adverse impacts on rights and traditional uses.

... 2

Pasqua First Nation

Page 2

June 5, 2015

---

Please respond directly to me at (306) 787-1461 or by email at [dan.mcgill@wsask.ca](mailto:dan.mcgill@wsask.ca) by **July 8, 2015**, if you have any information or if you would like to meet to discuss the proposed transfer of land. The Water Security Agency anticipates making a decision by August 7, 2015.

If your community is interested in applying for funding from the *First Nations and Metis Consultation Participation Fund* to support their participation in the consulting process, please contact the Ministry of Government Relations as indicated on the attached fact sheet.

Please feel to contact me directly if you have any questions or require any additional clarification regarding this matter.

Respectfully,



Dan McGill  
Program Manager, Aboriginal Affairs  
Water Security Agency

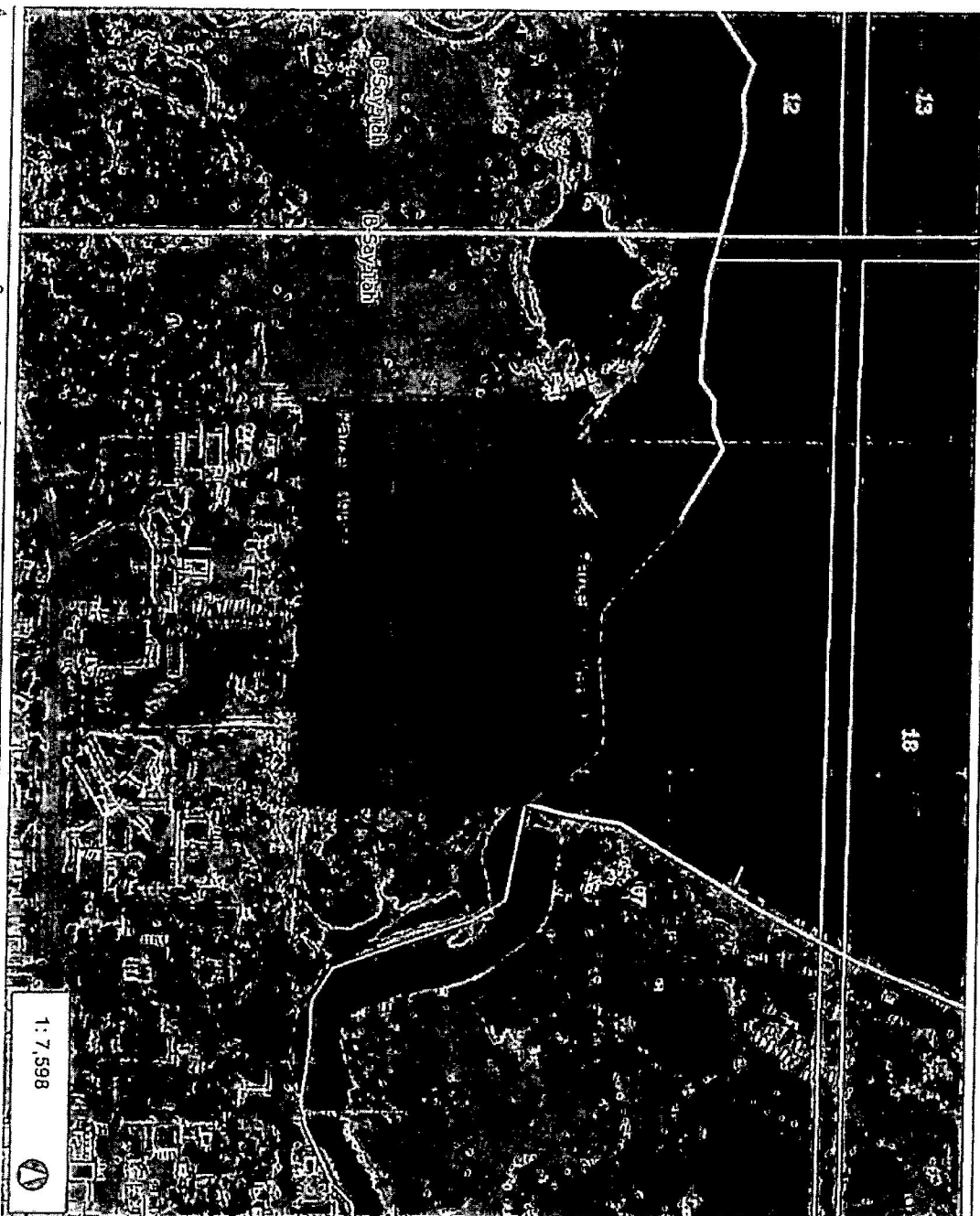
cc: Karen Bolton, Director, Aboriginal Consultation, Ministry of Government Relations, Regina  
Edmund Bellegarde, Tribal Chairperson, File Hills Qu'Appelle Tribal Council

Attachments: Map of Echo Lake Lands  
Fact Sheet



Government  
of  
Saskatchewan

# Echo Lake lands

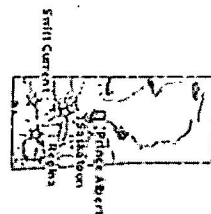


GS\_1984\_Vis\_Mercator\_Auxiliary\_Sphere  
Latitude Geographics Group Ltd.

This map is a user generated static output from an Internet mapping site and is for reference only. Data layers that appear on this map may or may not be accurate, current, or otherwise reliable.

THIS MAP IS NOT TO BE USED FOR NAVIGATION

1:7,598



## Legend

- ☐ Provincial Boundary
- ☐ Township
- ☐ Section
- ☐ Quarter Section
- ☐ National Park
- ☐ Provincial Park
- ☐ Recreation Site
- ☐ Protected Area
- ☐ Authority
- ☐ Historic Site
- ☐ Regional Park
- ☐ Urban Municipality

## Notes

**FIRST NATIONS AND MÉTIS CONSULTATION PARTICIPATION FUND  
FACT SHEET: FAST TRACK GRANT**

Fast Track Grants are for \$10,000 or less. Using a simplified application, they are designed to improve the opportunity for First Nation and Métis communities to consult with government within timelines set out in notification letters. Eligible activities include:

- engaging a local consultation coordinator;
- engaging independent technical expertise, professionals and/or consultants to help communities in understanding the project proposal, complete reporting requirements and provide facilitation services;
- facility rentals, equipment rentals, miscellaneous office costs;
- catering and refreshments;
- travel, accommodations and meal allowances for local coordinators, First Nation and Métis traditional users, Elders and elected officials;
- honoraria for Elders and traditional users; and
- translation and transcription services.

Complete applications can typically be processed and approved within five business days. Funds are released in two installments and reporting is required.

**FUNDING SPECIFIC TO SASKATCHEWAN'S ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PROCESS**

When the duty to consult is triggered on a project that requires an Environmental Impact Assessment, the Environmental Assessment Branch of the Ministry of Environment will assign procedural aspects of consultation to proponents to assist the province in fulfilling its duty to consult, consistent with its *Proponents Guide: Consultation with First Nations and Métis in Saskatchewan Environmental Impact Assessment*, located at:  
<http://www.environment.gov.sk.ca/EnvironmentalAssessment/>. Proponents are responsible for all costs associated with the activities assigned to them.

When the Ministry of Environment releases the Environmental Impact Statement for public review, First Nation and Métis communities that were notified of a duty to consult may apply for a Fast Track Grant to review:

- the information provided by the proponent on First Nation and Métis consultation;
- the proponent's understanding of the potential adverse impacts of the project on the exercise of Treaty and Aboriginal rights, such as the right to hunt, fish or trap for food, or the ability to carry out traditional uses; and
- any adjustments to the project that were discussed or made.

To make an application for funding, please contact the Aboriginal Consultation Unit, Ministry of Government Relations at: 1-877-879-7099 or [Aboriginal.Consultation@gov.sk.ca](mailto:Aboriginal.Consultation@gov.sk.ca).

S A S K A T C H E W A N



July 7, 2015

Michael Brannen  
Deputy Regional Director and Senior Counsel  
Prairie Region  
Department of Justice Canada  
10th Floor 123 - 2nd Ave. S  
Saskatoon SK S7K 7E6

Dear Michael:

**Re: Qu'Appelle Structures Transfer Agreement**

Further to our conversation of July 3, 2015, we wish to ensure that you are satisfied that Water Security Agency (WSA) is in compliance with the terms of the Qu'Appelle Structures Transfer Agreement (Transfer Agreement) made effective February 1, 2014. Clause 5.02 of the Transfer Agreement provides, "WSA represents and warrants that the transferred assets are required for a public purpose consistent with its long term plans, pursuant to Clause 6.7(a) of the Treasury Board of Canada *Directive on the Sale or Transfer of Surplus Real Property*." Clause 6.7 states,

In the case of a sale or transfer for public purpose:

- a. Custodians shall ensure their deputy head is satisfied that the acquiring party has demonstrated that the surplus property is required for public purpose consistent with its long-term plans and that the sale or transfer is the best real property decision from a whole-of-government perspective, taking into account the market value of the surplus property based on highest and best use.
- b. Consideration received for property shall be based on market value for continued public purpose use, in accordance with the Treasury Board Appraisal and Estimates Standard for Real Property. The variance between the values should inform the conditions of sale, when appropriate.
- c. If surplus property sold or transferred for public purpose can or could potentially be rezoned and resold for profit, custodians shall include appropriate covenants in the conveyance documents to ensure that the original intent of the sale or transfer is respected.

.../2

Qu'Appelle Structures Transfer Agreement

Page 2

July 7, 2015

---

As you will be aware, the lands transferred with the Echo Lake Control structure were transferred for water management purposes, in particular to accommodate the need to access and maintain the channel and the control structure itself. However not all of the lands in the transferred parcels are required to be owned in fee simple for those purposes. The proposed sale to a private interest will only occur upon registration of a flood easement on the entirety of the two parcels, survey out of any portion that has become bed and shore, and an easement to ensure that access for the above purposes is maintained in perpetuity thus ensuring that WSA is able to continue the public purpose of managing the structure in accordance with its long term plans.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Ross', with a large, stylized initial 'S'.

Susan Ross  
Vice President  
Legal, Regulatory and Aboriginal Affairs



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

Prairie Region  
10th Flr., 123 - 2nd Avenue S.  
Saskatoon, SK S7K 7E6

Région des Prairies  
10e étage, 123 - 2e Avenue sud,  
Saskatoon, SK S7K 7E6

Security  
Classification

Unclassified

Telephone:  
Facsimile  
Internet:

(306) 975-5545  
(306) 975-6240  
michael.brannen@justice.gc.ca

Our File,  
Notre dossier:

3340431

Your file,  
Votre dossier:

July 21, 2015

VIA EMAIL

Susan Ross  
Water Security Agency  
Park Plaza  
Suite 420, 2365 Albert Street  
Regina, Saskatchewan  
S4P 4K1

Dear Susan:

**Re: Qu'Appelle Structures Transfer Agreement – Echo Lake Structure**

Thank you for your letter of July 7, 2015. Canada transferred lands with the Echo Lake Structure because Agriculture and Agri-Food Canada considered these lands to be necessary for a public purpose, the operation of the water control structure. If the lands had not been necessary for operation of that structure, and not necessary for any other public purpose, Canada would have been obliged to declare the lands surplus and then comply with the Treasury Board Directive on the Sale or Transfer of Surplus Real Property. As part of this Directive, Canada must honour any legal obligations which may be owed to Aboriginal groups, which include Treaty Land Entitlement Framework Agreements (TLE Agreements) and the duty to consult.

I have received a copy of Dan McGill's letter dated June 5, 2015 addressed to the Pasqua First Nation. That letter notifies the First Nation that the Water Security Agency (WSA) is contemplating selling some of the transferred lands to a private party. Your letter of July 7 suggests that not all of the lands in the transferred parcels are required to be owned in fee simple for the public purpose of operating the structure.

These statements imply that the WSA may now have reached the conclusion that some of this land, or some partial interests in the land, are not necessary for a public purpose. This conclusion appears to be contrary to the representation in clause 5.02 of the Qu'Appelle Structures Transfer Agreement.

Canada takes the position that if any of the lands associated with the structure, or any interest in those lands, are not necessary for the public purpose of operating the structure, the Crown must first offer that land or those partial interests in land to the Entitlement Bands identified in the

Canada

- 2 -

TLE Agreement. We believe the Crown is legally obliged to do so, and that this obligation applies to both the Federal and Provincial Crown.

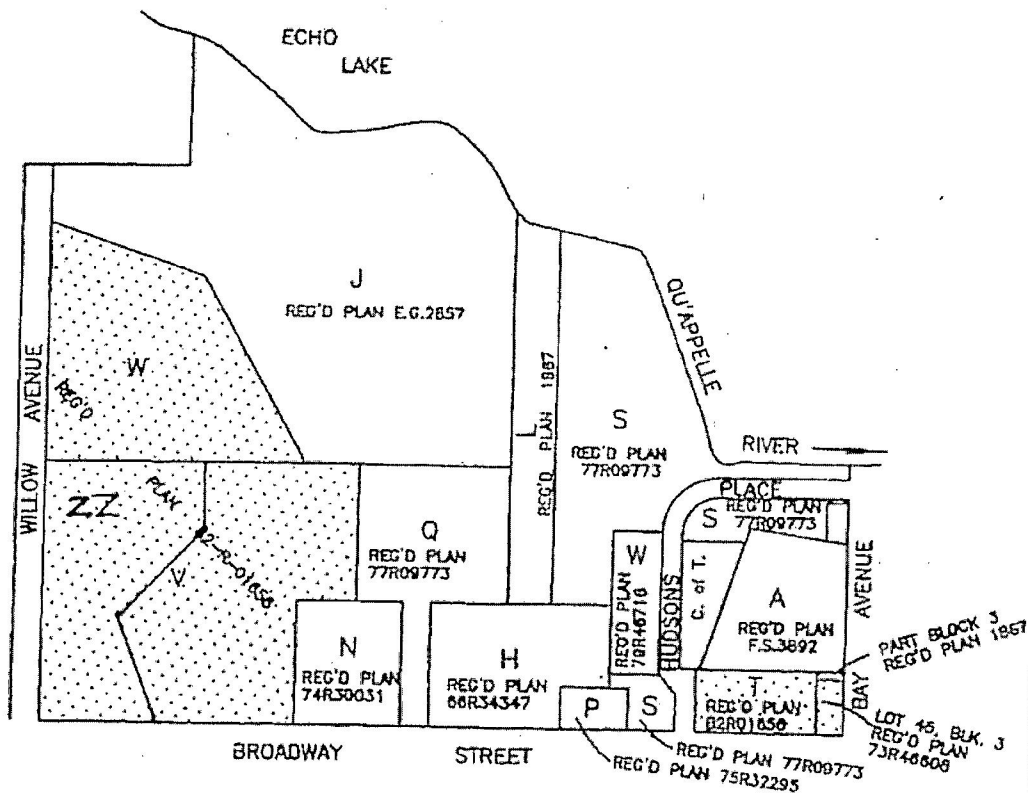
Further to our conversation about the Indian Hospital lands, I am advised that the parcel on which the Indian Hospital once stood, parcel V in the attached Sketch Plan of the Indian Hospital Lands, was offered to Entitlement Bands before it was transferred to the Town of Fort Qu'Appelle on November 22, 2007. The TLE notices were completed in May 2007 and no Entitlement Band expressed interest in that land. For your information, the lands recently transferred to the WSA, identified as parcel W and parcel 2 in the Qu'Appelle Structures Transfer Agreement, are identified in the Sketch Plan as parcel W and parcel J.

Yours truly,



MICHAEL BRANNEN  
Deputy Regional Director and Senior Counsel  
Prairie Region  
Department of Justice Canada

SKETCH PLAN SHOWING  
 PARCELS T, V AND W, REG'D PLAN  
 82R01656, LOT 45, BLOCK 3, REG'D PLAN  
 73R46608 AND PART BLOCK 3, REG'D  
 PLAN 1867  
 FORT QU'APPELLE, SASK.  
 SCALE 1 : 5000



AREA  
 PT. BLOCK 3 = 119 m ±  
 LOT 45 = 773 m ±  
 PARCEL T = 0.405 ha ±  
 PARCEL V = 3.949 ha ±  
 PARCEL W = 2.247 ha ±  
 PARCEL J = 5.84 ha ±

PUBLIC WORKS CANADA  
 REAL ESTATE DIVISION  
 PLAN SHOWING LAND  
 (SHADED)  
 FOR  
 INDIAN HOSPITAL LANDS  
 AT  
 FORT QU'APPELLE, SASK.

DRAWN: J.A.B. FILE:  
 DATE: 91/12/09 SCALE: 1:5000  
 REALTY SERVICES, EDMONTON, ALBERTA

E.2951

S A S K A T C H E W A N



*Transfer To Prov.  
- Ben will get*

June 5, 2015

Chief M. Todd Peigan & Council  
Pasqua First Nation #79  
PO Box 79  
PASQUA SK S0G 5M0

*June 10, 2015  
11: 54 am*

VIA REGISTERED MAIL

Dear Chief & Council:

Re: Duty to Consult Notification – Offer to Purchase Crown land  
within the Town of Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

Abaco Energy Services Ltd. has made an offer to purchase a parcel of unoccupied provincial Crown land (surface and sub-surface) that is currently owned by the Water Security Agency. The land in question is within the Town of Fort Qu'Appelle and the attached map shows the location of this land.

This letter provides official notification that the Duty to Consult has been triggered. You are invited to consult with government and identify potential adverse impacts on the exercise of Treaty or Aboriginal rights and traditional uses.

Until recently, this land was federally owned. The federal government through Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) administered the land and recently transferred it to the Water Security Agency. The Water Security Agency has now received an offer to purchase from Abaco Energy Services Ltd. Should the Water Security Agency sell this parcel of land, the land would cease to be unoccupied Crown land that your community currently has a right of access to for the exercise of your Treaty and Aboriginal rights and traditional uses.

The Water Security Agency's initial assessment is that such adverse impacts are likely to be minor in nature, but would be permanent. However, the Water Security Agency is seeking information from your community on how the proposed transfer of land may adversely impact your community's ability to exercise its Treaty or Aboriginal rights to hunt, fish, trap for food, or to carry out traditional uses now or into the future.

Further, the Water Security Agency would very much appreciate an understanding from your community of generally where and when the activities mentioned above occur, in order to work with the community to find ways to avoid or to mitigate potential adverse impacts on rights and traditional uses.

... 2

JUN 10 2015



Pasqua First Nation  
Page 2  
June 5, 2015

---

Please respond directly to me at (306) 787-1461 or by email at [dan.mcgill@wsask.ca](mailto:dan.mcgill@wsask.ca) by **July 8, 2015**, if you have any information or if you would like to meet to discuss the proposed transfer of land. The Water Security Agency anticipates making a decision by August 7, 2015.

If your community is interested in applying for funding from the *First Nations and Metis Consultation Participation Fund* to support their participation in the consulting process, please contact the Ministry of Government Relations as indicated on the attached fact sheet.

Please feel to contact me directly if you have any questions or require any additional clarification regarding this matter.

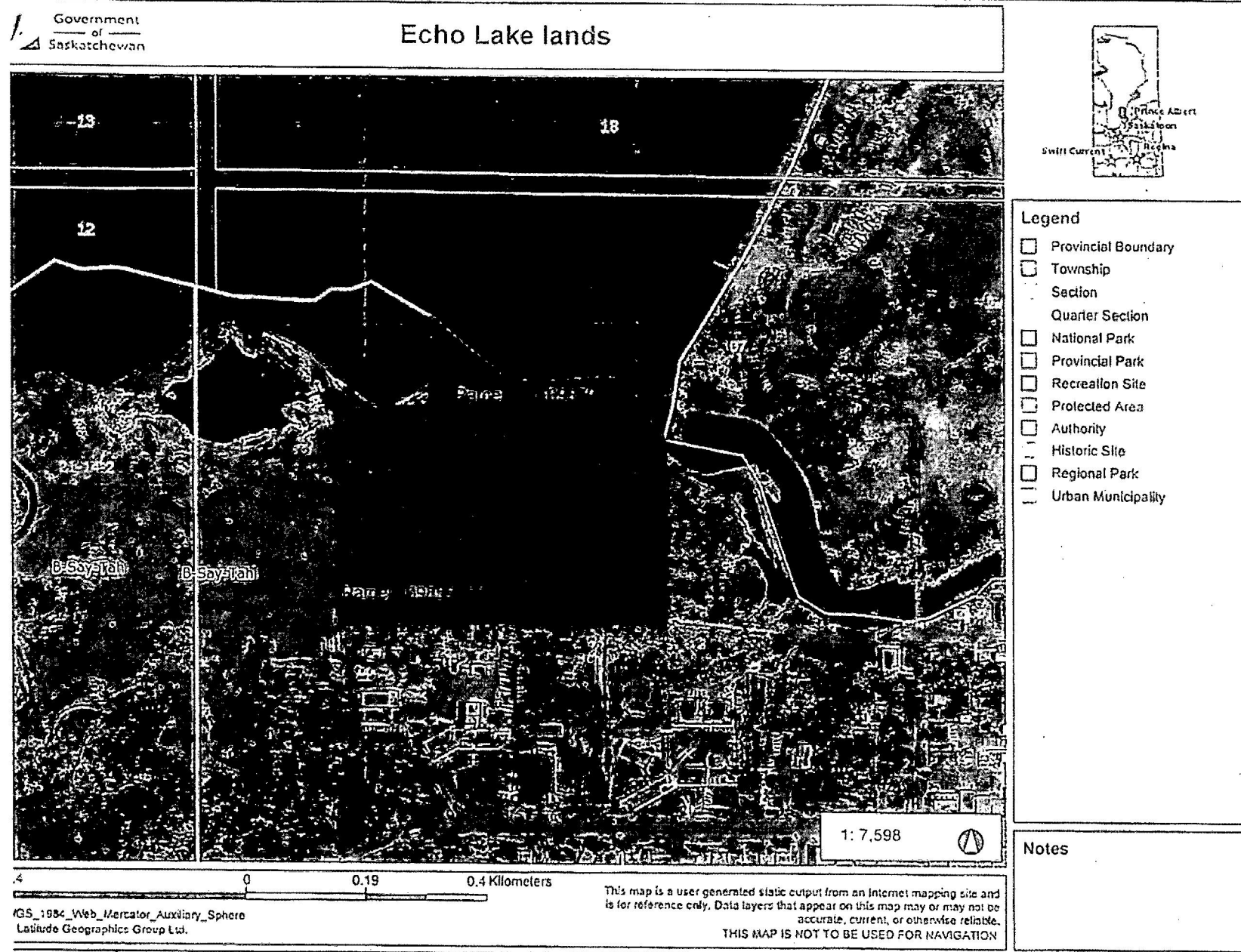
Respectfully,



Dan McGill  
Program Manager, Aboriginal Affairs  
Water Security Agency

cc: Karen Bolton, Director, Aboriginal Consultation, Ministry of Government Relations, Regina  
Edmund Bellegarde, Tribal Chairperson, File Hills Qu'Appelle Tribal Council

Attachments: Map of Echo Lake Lands  
Fact Sheet



## **FIRST NATIONS AND MÉTIS CONSULTATION PARTICIPATION FUND FACT SHEET: FAST TRACK GRANT**

Fast Track Grants are for \$10,000 or less. Using a simplified application, they are designed to improve the opportunity for First Nation and Métis communities to consult with government within timelines set out in notification letters. Eligible activities include:

- engaging a local consultation coordinator;
- engaging independent technical expertise, professionals and/or consultants to help communities in understanding the project proposal, complete reporting requirements and provide facilitation services;
- facility rentals, equipment rentals, miscellaneous office costs;
- catering and refreshments;
- travel, accommodations and meal allowances for local coordinators, First Nation and Métis traditional users, Elders and elected officials;
- honoraria for Elders and traditional users; and
- translation and transcription services.

Complete applications can typically be processed and approved within five business days. Funds are released in two installments and reporting is required.

### **FUNDING SPECIFIC TO SASKATCHEWAN'S ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PROCESS**

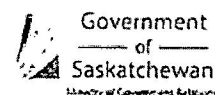
When the duty to consult is triggered on a project that requires an Environmental Impact Assessment, the Environmental Assessment Branch of the Ministry of Environment will assign procedural aspects of consultation to proponents to assist the province in fulfilling its duty to consult, consistent with its *Proponents Guide: Consultation with First Nations and Métis in Saskatchewan Environmental Impact Assessment*, located at:

<http://www.environment.gov.sk.ca/EnvironmentalAssessment/>. Proponents are responsible for all costs associated with the activities assigned to them.

When the Ministry of Environment releases the Environmental Impact Statement for public review, First Nation and Métis communities that were notified of a duty to consult may apply for a Fast Track Grant to review:

- the information provided by the proponent on First Nation and Métis consultation;
- the proponent's understanding of the potential adverse impacts of the project on the exercise of Treaty and Aboriginal rights, such as the right to hunt, fish or trap for food, or the ability to carry out traditional uses; and
- any adjustments to the project that were discussed or made.

To make an application for funding, please contact the Aboriginal Consultation Unit, Ministry of Government Relations at: 1-877-879-7099 or [Aboriginal.Consultation@gov.sk.ca](mailto:Aboriginal.Consultation@gov.sk.ca).





Aboriginal Affairs and  
Northern Development Canada

Affaires autochtones et  
Développement du Nord Canada

July 6, 2015

Your file - Votre référence

Our file - Notre référence

E2555-2

Treaty Land Entitlement Chiefs  
**ATTENTION: TLE CO-ORDINATORS**  
Saskatchewan Region

**RE: Surplus Federal Crown Property in Saskatchewan**

This is to advise that the following federal property is surplus to the custodial department and may become available to the Saskatchewan Entitlement First Nations for reserve creation.

REO Project Reference Number: 4727  
Custodian Organization: Agriculture and Agri-Food  
Canada (AAFC)  
Property Name: Regina Research Farm  
Property Address: 5000 Wascana Pky.  
Local Municipality: Sherwood No. 159  
Regional Government: Division No. 6  
Province: Saskatchewan  
Real Property Descriptor: Agricultural Research  
Station  
Land Area: 2349000.0m<sup>2</sup>  
Building Count: 14  
Total Floor Area (m<sup>2</sup>): 4,190  
FHBRO Designation: Non-Eligible  
DFRP Property Number: 13663  
Circulation Reference Number: WES/1050

Disposal Representative:

Name: **Bruce Copeland**  
Address: Public Works and Government Services  
Canada (PWGSC)  
ATB Place North Tower  
5<sup>th</sup> Floor, 10025 Jasper Avenue  
EDMONTON AB T5J 1S6

.../2

Canada

-2-

Telephone: (780) 497-3716  
Fax: (780) 497-3585  
E-mail: bruce.copeland@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Deadline Date to express interest: **July 31, 2015.**  
BCR to register interest must be submitted by:  
**August 30, 2015.**

First Nations interest in this property will be expressed directly to the representative of the department handling the disposal of the property. Interest may be expressed by fax, by e-mail or by telephoning the above noted representative on or before the deadline date.

To establish a registered interest, in addition to expressing interest by the Deadline Date, a Band Council Resolution (BCR) must be submitted to the Disposal Representative within 30 days of the Deadline Date. The BCR must describe the property(s) in which the First Nation is interested.

Prompt action is critical to express interest prior to the expiry of the Deadline Date and BCR submission date. These time frames will be adhered to and no extensions will be provided.

First Nations which do not express an interest by the Deadline Date, or fail to register their BCR within 30 days of the Deadline Date, will not benefit from the special provisions of the Saskatchewan Treaty Land Entitlement Framework Agreement relating to surplus Crown property, such as the 18 month acquisition period.

Registration of an interest does not guarantee sale of the property. Certain terms of sale may be negotiable, pursuant to the Saskatchewan Treaty Land Entitlement Framework Agreement and Band Specific Settlement Agreements. Within 90 days of the Deadline Date, the

.../3

-3-

Departmental representative handling the disposal will send written acknowledgement of receipt of the First Nation's BCR, and confirm whether or not Canada is willing to sell the property. Negotiations to acquire the property will be conducted on a willing seller, willing buyer basis with the representative handling the disposal of the property.

One period of 18 months in which to conclude acquisition of the above noted property(s) applies to all Saskatchewan Entitlement First Nations which registered an interest with a BCR. The 18 month period for the property(s) listed above commences on August 1, 2015.

Please forward a copy of your letter expressing interest as well as a copy of the BCR to the Additions to Reserves/Claims (ATR) unit, Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, at the address noted below.

Yours truly,



Darcy Proulx, Manager  
Additions To Reserves/Claims (ATR/C)  
Lands and Economic Development  
Saskatchewan Region  
Aboriginal Affairs and Northern Development Canada  
1827 Albert Street  
REGINA SK S4P 2S9

c.c. Bruce Copeland, PWGSC  
Chief B, Lynn Acoose



Aboriginal Affairs and  
Northern Development Canada

Affaires autochtones et  
Développement du Nord Canada

July 6, 2015

*Your file - Votre référence*

*Our file - Notre référence*

E2555-2

Chief B. Lynn Acoose  
Sakimay First Nation  
Box 339  
GRENFELL SK S0G 2B0

Attention: Lands Manager

**Re: Surplus Lands in Saskatchewan**

As agreed, please be informed that we have provided the attached notice of surplus lands to the Saskatchewan Entitlement First Nations.

Yours truly,

Darcy Proulx, Manager  
Additions to Reserves/Claims  
Lands and Economic Development  
Saskatchewan Region  
Aboriginal Affairs and Northern Development Canada  
1827 Albert Street  
REGINA SK S0G 2B0

encl

**Helen Sunshine - Surplus Property/Propriété excédentaire - Disposal of surplus property. Demande d'allénation stratégique / Strategic Disposal Project (REO / ID : 4727) Saskatchewan**

**From:** HQRP  
**To:** Anita Cutler; Annic Plouffe; Cheri Moreau; Darcy Proulx; Helen Sunsh...  
**Date:** 7/2/2015 1:17 PM  
**Subject:** Surplus Property/Propriété excédentaire - Disposal of surplus property. Demande d'allénation stratégique / Strategic Disposal Project (REO / ID : 4727) Saskatchewan

Please find below the description of excess Crown property declared surplus by another department.

Could you review and determine if your organization has an interest in the property, including for the purposes of land claims settlement.

**Your response, whether there is an interest or not, is to be returned to me by July 31, 2015.**

Please direct all e-mails related to excess properties to our new point of contact at: [HQRP@aandc-aadnc.gc.ca](mailto:HQRP@aandc-aadnc.gc.ca)

For further information, please call Maxime Hounton at (819) 994-6523.

Thank you!

**Property Information**

<b>REO Project Reference Number:</b>	4727
<b>Custodian Organization:</b>	Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC)
<b>Property Name:</b>	Regina Research Farm
<b>Property Address:</b>	5000 Wascana Pky.
<b>Local Municipality:</b>	Sherwood No. 159
<b>Regional Government:</b>	Division No. 6
<b>Province:</b>	Saskatchewan
<b>Real Property Descriptor:</b>	Agricultural Research Station
<b>Land Area:</b>	2349000.0m <sup>2</sup>
<b>Building Count:</b>	14
<b>Total Floor Area(m2):</b>	4190
<b>FHBRO Designation:</b>	Non-Eligible
<b>DFRP Property Numbers:</b>	13663
<b>Circulation Reference Number:</b>	WES/1050

\*\*\*\*\*  
Vous trouverez ci-bas, la description d'une propriété de la Couronne qui a été déclarée excédentaire par un autre ministère.

Veuillez vérifier afin de déterminer si votre organisme a un intérêt pour la propriété, y compris pour les revendications des autochtones.

**Veuillez retourner votre réponse, s'il y a un intérêt ou non, avant le 31 juillet 2015.**

Une réponse écrite ou par courrier électronique devra par la suite m'être envoyée pour confirmer ou infirmer votre intérêt.

Veuillez envoyer votre réponse à notre nouvelle adresse électronique au: [HQRP@aandc-aadnc.gc.ca](mailto:HQRP@aandc-aadnc.gc.ca) concernant les propriétés excédentaires.

Veuillez communiquer avec Maxime Hounton au (819) 994-6523 pour de plus amples informations.

Merci!

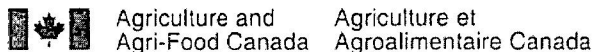
**Information sur le bien immobilier excédentaire**

<b>Numero de référence du projet ID:</b>	4727
<b>Nom de l'organisation:</b>	Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC)
<b>Nom du bien:</b>	Ferme de recherche de Regina
<b>Adresse du bien:</b>	5000 Wascana Pky.
<b>Municipalité locale:</b>	Sherwood No. 159
<b>Gouvernement régional:</b>	Division No. 6



<b>Province:</b>	Saskatchewan
<b>Descripteur de bien immobilier:</b>	Station de recherches agricoles
<b>Superficie(ha):</b>	2349000.0m <sup>2</sup>
<b>Nombre d'immeuble(s):</b>	14
<b>Superficie totale de plancher(m2):</b>	4190
<b>Désignation patrimoniale du BEEFP:</b>	Non éligible
<b>Numéro RBIF du bien:</b>	13663
<b>Numéro de référence de la diffusion:</b>	WES/1050

AANDC Headquarters - Real Property Management (RPM)  
AADNC Administration centrale - Gestion des biens immobiliers (GBI)  
[HGRP@AADNC-AANDC.gc.ca](mailto:HGRP@AADNC-AANDC.gc.ca)  
10, rue Wellington St., Room/pièce 1302  
GATINEAU QC K1A 0H4



Chief Clifford Stanley  
Frog Lake First Nation (465)  
General Delivery  
Frog Lake, AB T0A 1M0

March 31, 2014

Dear Chief Clifford Stanley,

Further to my previous letter which identified the first group of federal Community Pastures in Saskatchewan that the Government of Canada decided to discontinue operating at the end of 2013, I write now to confirm that Canada has, in compliance with the 1949 federal-provincial agreement, reverted or surrendered back to Saskatchewan those Provincial Crown lands that Saskatchewan had provided to Canada for the sole purpose of establishing and operating community pastures. These lands were situated in the following Pastures:

<u>Name</u>	<u>District</u>
Estevan Cambria	Weyburn
Ituna Bon Accord	Foam Lake
McCraney	Watrous
Park	North Battleford
Wolverine	Watrous

Canada continues to own the very few federal Crown lands situated within these former federal Community Pastures, and intends to dispose of them in the future in accordance with the federal Treasury Board Directive on the Sale or Transfer of Surplus Real Property, including the honouring of legal obligations owed by the Crown to Aboriginal groups. In the interim, Canada has granted Saskatchewan a temporary license to use the federal Crown lands for pasture purposes only.

Canada is now planning to revert and surrender the reversionary and Provincial Crown leased lands back to Province of Saskatchewan that exist within the following former federal Community Pastures:

<u>Name</u>	<u>District</u>
Excel	Weyburn
Fairview	Rosetown
Key West	Weyburn
Lone Tree	Swift Current
Newcombe	Rosetown

Canada is proposing to revert / surrender the Provincial Crown lands in these former federal Community Pastures back to Saskatchewan by March 31, 2014, also in accordance with the 1949 federal-provincial agreement that requires Canada to do so.

As with the first 5 Pastures, Canada will continue to own federal Crown lands situated within these former federal Community Pastures, and intend to dispose of them in accordance with the federal Treasury Board Directive. In the interim, Canada proposes to grant to Saskatchewan a temporary license to use the federal Crown lands for pasture purposes only.

.../2

Canada

With respect to any proposed disposal of the federal Crown lands, AAFC wishes to hear any concerns you may have as to the possible adverse impact upon the exercise of Aboriginal/Treaty rights such as hunting, fishing, trapping, gathering food, the carrying out traditional or ceremonial uses, or the use as burial grounds. Accordingly, I ask that you respond to me, in writing, at AAFC, within 30 days of your receipt of this letter, advising of any such concerns.

An internet site has been created to provide access to pertinent documents and map products related to the community pasture divestiture. Access to the site is available through a weblink. If you are interested in visiting this site where the documents can be viewed and downloaded please contact by email at [kimberley.vanjoff@agr.gc.ca](mailto:kimberley.vanjoff@agr.gc.ca).

If you have any questions or concerns, please contact me at 306-523-6817, or the Province's Ministry of Agriculture representative, Bob Drysdale, at 306-787-5173.

Yours truly,

Alan Parkinson  
Director General  
Community Pastures  
Agriculture and Agri Food Canada

cc. Bob Drysdale, Sask. Ministry of Agriculture  
& Michel Falardeau, Director  
AAFC Real Property and Building Operations  
& Justice Canada, Counsel  
Att'n: D. Kohlenberg

**Pages 24 to / à 26**  
**are withheld pursuant to section**  
**sont retenues en vertu de l'article**

**23**

**of the Access to Information Act**  
**de la Loi sur l'accès à l'information**

S A S K A T C H E W A N



September 25, 2015

Roberta Soo-Oyewaste, TLE/Lands Communication Manager  
Pasqua First Nation  
P.O. Box 79  
PASQUA SK S0G 5M0

WITHOUT PREJUDICE

Dear Ms. Soo-Oyewaste:

Re: Pasqua First Nation Treaty Land Entitlement  
GR File: 837.017 – WSA Fort Qu'Appelle Crown Land

This is in response to the email received by the Ministry of Government Relations on July 8, 2015, sent by Chief M. Todd Peigan on behalf of the Pasqua First Nation asking the province if particular Crown land and minerals are available for purchase pursuant to Articles 4 and 5 of the Pasqua Band Treaty Land Entitlement Settlement Agreement. The selected land is described in the Saskatchewan land registry as surface parcels 114109679 and 109855277 and has an area of approximately 19.61 acres. The selected land is located within the Town of Fort Qu'Appelle and is adjacent to Echo Lake and also, in part, the Qu'Appelle River. The surface of the selected land is titled to and administered by the Water Security Agency.

As the agency responsible for administration for the surface of the requested land, the response to your request is issued by the Water Security Agency on behalf of the province. Accordingly, the province has given serious consideration to Pasqua First Nation's request to acquire Crown land and minerals of the above mentioned parcels. The requested surface parcel and all of the Crown minerals underlying that land are not available for sale at this time. The Water Security Agency entered into an agreement for sale of the surface parcel of the selected land with Abaco Energy Services Ltd. as of May 25, 2015, prior to your First Nation's TLE Selection of this land on July 8, 2015.

The sale agreement to Abaco Energy Services Ltd. is subject to a number of conditions precedent which have not yet been completed or waived. It is the Water Security Agency's intention to continue working towards satisfaction of the conditions precedent in the agreement, one of which is the satisfactory completion of duty to consult obligations in relation to the conditional decision to sell the land to Abaco Energy Services Ltd.

.../2

Ms. Roberta Soo-Oyccewaste

Page 2

September 25, 2015

---

If you have any questions about this correspondence of the selected Crown lands please contact Ms. Marjorie Simington, Associate General Counsel, Water Security Agency, in Moose Jaw at (306) 694 -8910. Ms. Michelle Maurer, Project Manager, Lands and Consultation Branch, Ministry of Government Relations, is also available at (306) 787-5752 in Regina to answer questions about the Saskatchewan Treaty Land Entitlement Framework Agreement process.

Yours truly,



Peter Gehl  
Senior Environmental Planning Coordinator  
Licensing and Water Use

cc: Michelle Maurer, Project Manager, Ministry of Government Relations  
Provincial TLE Review Committee  
Jeff Hovdebo, Acting Director, Licensing and Water Use, Water Security Agency